



Oktatási Hivatal

**A 2015/2016. tanévi
Országos Középiskolai Tanulmányi Verseny
döntő forduló**

LATIN NYELV

Javítási-értékelési útmutató

TÁJÉKOZTATÓ FORDÍTÁS

Cicero: In Verrem II.4.33.

Verres annyira vágyódik/törekszik az őt elismerő véleményre, hogy itt ezekben a dolgokban műértőnek gondolják/tartsák, hogy a minap – nézzétek ennek az embernek az örültségét –, miután a bírói ítéletet harmadnapra halasztották, mikor már majdnem elítéltnek és halottnak számított, a cirkuszi játékok idején kora reggel Sisennánál, az igen előkelő férfinál, miután az asztalokat megterítették, és kitétték a termekben az ezüst készletet, miközben Sisenna háza (társadalmi) rangjának/előkelőségének megfelelően tele volt a legtekintélyesebb emberekkel, odament az ezüst készlethez, és nyugodtan elkezdett minden egyes darabot megszemlélni, megvizsgálni. Egyesek az ostobaságán csodálkoztak, hogy magának a vizsgálatnak közepette éppen annak a szenvedélyének a gyanúját növeli, mellyel vádolják; mások elképedtek az esztelenségén, hogy neki, akinek az ítéletét harmadnapra halasztották, miután olyan sok tanú szólt /vallott ellene, azoknak a bűntényeknek valamelyike jut eszébe: Sisenna szolgálai pedig, gondolom, akik hallották, milyen vallomásokat tettek ellene, le nem vették egyáltalán a szemüket róla, és egy ujjnyit/egy tapodtat sem távoztak az ezüst készlet mellől.

Elérhető pontszám: **80 pont**

PONTOZÁSI ÚTMUTATÓ

Verres ita studiosus est huius praeclarae existimationis, **3** ut putetur in hisce rebus intellegens esse, **3** ut nuper - videte hominis amentiam **2**- posteaquam est comperendinatus, **5** cum iam pro damnato mortuoque esset, **6** ludis circensibus mane apud L. Sisennam, virum primum, **3** cum essent triclinia strata argentumque expositum in aedibus, **8** cum pro dignitate L. Sisennae domus esset plena hominum honestissimorum, **6** accessit ad argentum, **1** contemplari unum quidque otiose et considerare coepit. **5** Mirari stultitiam alii, **2** quod in ipso iudicio eius ipsius cupiditatis, cuius insimularetur, **3** suspicionem auget; **6** alii amentiam, **2** cui comperendinato, cum tam multi testes dixissent, **5** quidquam illorum veniret in mentem: **3** pueri autem Sisennae, **2** credo qui audissent, quae in istum testimonia essent dicta, **7** oculos de isto nusquam deicere **4** neque ab argento digitum discedere. **4**

Elérhető pontszám: **80 pont**

FELADATLAP MEGOLDÁSA

1. Egyeztesse a főnevekkel a megadott névmásokat! 3 pont

pro dignitate	(idem, eadem, idem)	eadem
hominum	(quidam, quaedam, quoddam)	quorundam
testimonia	(qui, quae, quod)	quae
suspicionem	(hic, haec, hoc)	hanc
rebus	(is, ea, id)	eis/iis
iudicio	(ille, illa, illud)	illo

2. Határozza meg az igealakokat! 5 pont

strata essent	coni.praet.perf.pass. tb.3.sz.
putetur	coni. praes. impf. pass. e.3.sz.
insimularetur	coni. praet. impf. pass. e.3.sz.
dixissent	coni. praet. perf. act. tb.3.sz.
comperendinatus est	ind. praes. perf. pass. e.3.sz.

3. a) Határozza meg az összetett mondat mellékmondatának típusát és a tagmondatok közötti időviszonyt! 3 pont

Cicero studet, ut artificia rapta producat. célhatározói mm., egyidejű

Homines mirabantur, quid Verres apud Sisennam fecisset. függő kérdés, előidejű

b) Keressen ki a szövegből egy igeneves szerkezetet, és nevezze meg!

Putetur intellegens esse - nominativus cum infinitivo

4. Milyen típusú alárendelt mondatot talál az alábbi összetett mondatokban? Egészítse ki a mellékmondatot a szabályrendszer szerinti állítmánnyal, és választását indokolja! 9 pont

Cicero accurate scribebat, quomodo Verres artificia Siciliae rapuisset. függő kérdés
főm. múlt i. – mm. coni. praet., előidejűség van – mm. coni. praet.perf.

Homines sciebant, cur Verres argentum contemplaret. függő kérdés
főm. múlt.i. – mm.coni. praet., egyidejűség van – mm.coni. praet. impf.

Pueri ab argento non discesserunt, quod ii in Verrem testimonia audivissent. okhatározói
főm. múlt.i. – mm.coni. praet., előidejűség van – mm.coni. praet.perf.

Elérhető pontszám: **20 pont**